

August 31, 2017 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
ascoltatori	listeners
uragano	hurricane
ha colpito il Texas sud-orientale	hit southeastern Texas
hanno perso la vita	lost their lives
migliaia di persone	thousands of people
incontro	meeting
svoltosi a Parigi	held in Paris
vertice	summit
volta a frenare i flussi migratori	to curb migration flows
di vietare	to ban
conosciute	known

tentativo	attempt
di acquistare una quota azionaria	to purchase a share
inondazioni	flooding
Molte persone anziane	Many elderly people
sono intrappolate all'interno delle loro case	are trapped inside their homes
hanno bisogno di aiuto	need help
imbarcazioni	boats
per offrire un contributo nelle operazioni di salvataggio	to help with rescue operations
commoventi	heartwarming
Propongo di scegliere	I suggest we choose
Sono certo	I'm sure
Ottima scelta!	Great choice!
il modo imperativo	the imperative mood
Credere/accettare con beneficio di inventario	To believe/To accept with benefit of inventory
trasmissione	show
il sipario	the curtain

L'uragano Harvey porta piogge catastrofiche e inondazioni nel Texas e nella Louisiana

Italian	English Translation
L'uragano Harvey	Hurricane Harvey
porta piogge catastrofiche	brings catastrophic rainfalls
inondazioni	floods
si è abbattuto sul Texas sud-orientale	slammed into southeastern Texas
costringendo decine di migliaia di persone	forcing tens of thousands of people
la morte	the death
da una sola tempesta	from a single storm
pesante	severe
la quarta città più grande degli Stati Uniti	the fourth-largest U.S. city
Decine di migliaia di persone sono state tratte in salvo	Tens of thousands of people were rescued
ricoveri di emergenza	emergency shelters
per due giorni e mezzo	for two and a half days
si è spostata in mare aperto	moved offshore
nella Louisiana sud-occidentale	in southwest Louisiana
rapido	swift

sarà molto lungo	will take a lot of time
la sofferenza	the suffering
dai tetti degli edifici	from rooftops
quartieri	neighborhoods
sott'acqua	underwater
ti rendi conto	do you realize
per riprendersi	to recover
Proprio come avvenne con	Just as it happened with
a tutt'oggi	to this day
colpita da	affected by
sono caduti	fell
pioggia	rain
riscaldamento globale	global warming
probabilmente hai ragione	you're probably right
Quando raggiunge temperature più elevate	When it reaches higher temperatures
l'acqua del mare	sea water
dalla fusione dei ghiacciai	by melting glaciers
l'ha reso	made it
un buon punto di partenza	a good place to start

persone che sono state colpite da questa tempesta	people affected by this storm
---	-------------------------------

Diversi leader europei e africani approvano un nuovo piano sulla crisi migratoria

Italian	English Translation
nuovo piano	new plan
il presidente francese	French president
incontro	meeting
che aveva come obiettivo l'elaborazione di	aimed at developing
per frenare	to curb
si sono impegnati ad aiutare	have pledged to help
a rafforzare i controlli alle frontiere	strengthen border controls
punto di partenza	departure point
rotta migratoria	migratory route
ulteriori aiuti allo sviluppo	additional development aid
la crescita del mercato del lavoro	labor market growth
hanno faticato	have been struggling
per concordare un approccio	to agree on an approach

alcuni compiti	some tasks
volta a consentire ai migranti di presentare una richiesta di asilo	to allow migrants to submit an asylum application
che attraversano	crossing
è diminuito significativamente	has declined significantly
da parte della guardia costiera libica	by the Libyan coast guard
discussi provvedimenti	controversial measures
navi	ships
operazioni di soccorso	rescue operations
per affrontare le cause di base	to address the root causes
mi chiedo	I wonder
deve essere gestita con	needs to be handled with
indice di gradimento	approval rating
dovrà affrontare	will have to face
probabilmente hai ragione	you're probably right
purché	as long as
impegno	commitment
Mancanza di istruzione?	Lack of education?
più facile	easier

io temo	I fear
ben poco cambierà	little will change

Esperti di intelligenza artificiale invitano a prendere provvedimenti contro i 'robot assassini'

Italian	English Translation
a prendere provvedimenti	to take action
robot assassini	killer robots
hanno firmato una lettera aperta	signed an open letter
esortando alla cautela	calling for caution
in grado di uccidere	capable of killing
polvere da sparo	gunpowder
Tra i firmatari della lettera	Among those signing the letter
società sussidiaria	subsidiary
talmente rapido	so fast
potrebbero rivolgere queste armi contro	could use the weapons against
è stata indirizzata	was addressed
sofferenze inutili o ingiustificate	unnecessary or unjustifiable suffering

carri armati	tanks
a me preoccupa il fatto che	I'm worried that
un racconto di fantascienza	a science fiction story
Mi fa piacere	I'm glad
il mondo	the world
si trova ad affrontare attualmente	is facing now
malattie mortali	deadly diseases
guerre civili	civil wars
la minaccia	the threat
hanno ragione	are right
potrebbe essere troppo tardi	it might be too late
sviluppati dalla	developed by
hanno pattugliato	have patrolled
il confine	the border
Hanno la capacità di individuare	They have the ability to detect
e persino di sparare contro bersagli	and even shoot targets
fucile d'assalto	machine gun
basate sull'apprendimento artificiale	based on artificial learning

sarà disposto ad astenersi dall'investire risorse	will be willing to refrain from investing resources
---	---

Stati Uniti, ex agente della CIA vuole cacciare Donald Trump da Twitter

Italian	English Translation
ex agente della CIA	Former CIA agent
v vuole cacciare Donald Trump da Twitter	aims to ban Donald Trump from Twitter
ha lanciato una campagna di crowdfunding	launched a crowdfunding campaign
acquistare un importante pacchetto azionario	to purchase a significant stake
che ha prestato servizio come agente segreto	who served as a covert agent
minacce	threats
guerra	war
ha raccolto	has raised
1 miliardo di dollari	\$1 billion
In una dichiarazione via email	In an e-mail statement
la Portavoce della Casa Bianca	White House press secretary
il diritto	the right

odio	hate
se gli venisse proibito l'uso di Twitter	if he weren't allowed to tweet
Non lo so	I don't know
Nemmeno io	I don't know either
A proposito	By the way
qualche settimana fa	a few weeks ago
in modo avventato	unwisely
come una minaccia di guerra	as threatening war
suvvia	come on
Conoscendo lo stile anticonformista	Knowing the unconventional style
del presidente statunitense	of the US President
smargiassata	bluster

Grammar - Overview of the Positive Imperative Mood

Italian	English Translation
il quadro	the painting
celebre	famous
dubbio	doubt

la Gioconda	the Mona Lisa
scienziati	scientists
dibattono	debate
ritratta	depicted
l'ambiguità del suo sorriso	the ambiguity of her smile
il sospetto	the suspicion
l'autoritratto	self portrait
i paesaggi dipinti sullo sfondo	the landscape painted in the background
Monna Lisa	Mona Lisa
campagna Toscana	Tuscan countryside
la studiosa italiana	the Italian scholar
ha avanzato l'ipotesi	put forward the hypothesis
le colline	the hills
il fiume che scorre	the river that runs
le prove	the evidence
ricercatrice	researcher
nei pressi	close to
confini diversi	different borders
attuali	current

i possedimenti	the estate
parte est	Eastern part
facciamo mente locale	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
gli storici dell'arte	the art historians
di saggi storici	of historical essays
teoria	theory
individuare	identify
assomigliano	resemble
del ritratto	of the portrait
ritraggono	portray
il dipinto	the painting
tela	canvas
una grotta	a cave
innamoratissimo	very in love
convinto	convinced
affermazione	assertion
suffragata	supported

Expressions - Credere/accettare con beneficio di inventario

Italian	English Translation
Credere/accettare con beneficio di inventario	To believe/To accept with benefit of inventory
le premesse	the premise
Sono tutto orecchi	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
la terra delle opportunità	the land of opportunity
realizzare	achieve
sorpreso	surprised
avrebbe preso il posto	would take the place
scettica	skeptical
arricchirsi	to become rich
Gli studiosi	Scholars
incrociando i dati	matching the data
codici fiscali	taxpayer number
dichiarazioni dei redditi	tax returns
un campione	a sample
giudicata	judged
Istat	Italian National Statistics Institute

quotidiano	daily newspaper
è triplicato	was tripled
penalizzati	penalized
povertà assoluta	absolute poverty
il primato	the first place
ben pagato	well paid
giustizia sociale	social justice
Norvegia	Norway
Finlandia	Finland
indice di povertà nazionale	national poverty rate
ha misurato	measured
a migliorare	to improve
ascesa	ascent
recarsi all'estero	go abroad
Non hai tutti i torti	You are not completely wrong
una locuzione	an expression
verificare	confirm
è stato detto	has been said
controllare la fondatezza	check the validity

constatare	verify
notoriamente esagera	notoriously exaggerates
linguaggio giuridico	legal language
il diritto testamentario	testamentary law
un atto attraverso il quale	an act through which
un'eredità	an inheritance
patrimonio personale	personal assets
del defunto	of the deceased
all'erede	to the heir
debiti da saldare	debts to be settled
lo stato patrimoniale	the balance sheet
se accettare o meno l'eredità	whether or not to accept the inheritance
sobbarcarsi le tasse di successione	to take on the inheritance fees
tradurre letteralmente	literally translate

Quiz - Part I

Italian	English Translation
previsioni del tempo	weather forecast

Dai	Come on
prima di compilare	before filling out
mentre vi spiego	as I explain to you
come svolgere l'esperimento	how to carry out the experiment

Quiz - Part II

Italian	English Translation
Indicazioni	Directions
via	street
viale	boulevard
girare	to turn
all'incrocio	at the intersection
diritto	straight
vedrà	you will see
attraversare	to cross
la via seguente	the next street
dopodiché	after which
biblioteca	library
scalinata	staircase

una volta in cima	once at the top
strada che fiancheggia il parco	that runs alongside the park
stretta	narrow
poco illuminata	dimly lit
state cercando	you are looking for